

Church of the Epiphany - Iglesia de la Epifanía



November 8, 2015



This
poor widow
put in more
than all
the others

© J. S. Paluch Co., Inc.

*Thirty-Second Sunday in Ordinary Time
Trigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario*



Welcome to Our Parish

Parish Information/Información Parroquial.

827 Vienna Street – San Francisco, CA 94112

www.EpiphanySF.com

OUR MISSION STATEMENT:

We the people of the Church of the Epiphany strive to be a peaceful and welcoming parish. We strive to be mutually supportive of diverse communities. We strive to show compassion without distinction of age, gender, race or culture. Epiphany seeks to be a caring and loving community ever-growing in faith formation.

Telephone Numbers:

Office/Oficina: 1 (415) 333-7630 Fax: 1 (415) 333-1803

School/Escuela: 1 (415) 337-4030 Fax: 1 (415) 337-8583

Parish Office Hours: Monday-Friday 8:30am-7:00pm

Closed for lunch from 12:00pm-1:15pm.

Saturdays & Sundays/ Sábados y Domingos: 8:30am-3:00pm.

Confessions: Saturdays 4:00-5:00pm & by appointment

Confesiones: Sábados de 4:00pm-5:00pm & por cita

Daily Masses/Misas Diarias:

6:30am & 8:00am

Saturday Masses/Misas los Sábados:

8:00am & 5:30pm

Sunday Masses/Misas los Domingos:

6:30am, 8:30am, 10:00am, 11:30am (Spanish/Español),
1:00pm, and 5:30pm.

Exposition of the Blessed Sacrament/Exposición del Santísimo:

First Fridays/Primer viernes: 8:30am-5:00pm.

Our Lady of Perpetual Help Devotions/Oración a la Virgen del

Perpetuo Socorro: Wednesdays/Miércoles: 7:45am

Parish Staff / Personal Parroquial Extensions at 1(415) 333-7630

Pastor / Párroco

Rev. Eugene Tungol ext:18

Parochial Vicar /Vicario Parroquial

Rev. Cameron Faller ext:16

In Residence

Rev. Rolando Caverte ext: 26

Deacons / Diáconos

Deacon Ven Garcia, Jr.

Deacon Ramon Zamora

Director of Finance & Plant Management

Terry O'Neill

Elementary School / Escuela

Principal / Director

Diane Elkins

School of Religion / Catecismo

Principal / Director

Loy Bañez ext: 15

Director of Music /Director de Música

Mario Balestrieri

Office Support Staff / Secretarias

Jenny Lopez ext: 10

María Elena Herrera ext: 13

Church Sexton / Sacristán

Mark Ohlander

Pray for the Sick

Oremos por los enfermos:

Angelita Aguiar
 Shisla Andreou
 Richard Anduha
 Baby Cherly Cackett
 Monika Carlson
 Felipe Chan
 Linda Chang
 Sister Patricia Anne Cloherty
 Herminio Cu
 Larry Gallagher
 Esther Garcia
 Ruben Garcia, Sr
 Rafael Garazi
 Luisito Holgado
 Rodolfo Javier
 Petra Laguatan
 Demetrio Ung Leon
 Rosario Lopez
 Manuel & Alice Marquez
 Michael Murphy
 Jose Edson Naval
 Virginia R. Naval
 Marisol Grasseschi Nawahine
 Louis Neubecker
 Joseph New
 Mario Nuti
 Rich Olson
 James O'Shea
 Brandon O'Shea
 Lilian Olivares
 Marco Olivares
 Daniel O'Shea
 Tere Platero
 Nannette Ramos
 Dora Rivera
 Fr. Tom Seagave
 George Sahourieh
 Tatiana Solis
 Virginia Strebel
 George Tolentino
 Victorina & Conrado Uy, Jr
 Rose Vedamoni
 Ligia Velez
 Edward Zaporolli
 Xusuf Zarur

Pray for the Dead

Oremos por los Difuntos:

Generosa V. Carzon
 Eduarda Pasalo

Meetings

Reuniones:

Sunday/Domingo, November 8
 9:00am OKH Parish Directory
 Photo Session
 11:00am SCH RCIA
 7:00pm DR English AA

Monday/Lunes, November 9:
 12:30pm SCH Teacher/Parent Conf.
 2:00pm OKH SVDP
 7:00pm OKH Grupo Progreso
 7:00pm OKH SVDP
 7:00pm OKH Parish Finance
 Council Mtg

Tuesday/Martes, November 10:
 9:00am OKH Over 50 Club
 12:30pm SCH Parent/Teacher Conf.
 6:30pm OKH Legion de Maria
 6:30pm CAF LV1 Confirmation
 Parents Mtg

Wednesday/Miércoles, November 11:
 11:00am CH School Honors Assembly
 12:30pm SCH Teacher/Parent Conf.
 6:30pm OKH Grupo Progreso
 7:00pm RH Parish Council Mtg.

Thursday/Jueves, November 12:
 10:00am OKH DRE Deanery Mtg 1 & 2
 12:30pm SCH Teacher/ Parent Conf.
 6:30pm OKH Grupo de Oración
 7:00pm RH Epiphany of the Lord
 7:15pm CH Latino Youth Group
 7:00pm DR English AA

Friday/Viernes, November 13:
Parish & School Office Closed
 4:00pm CAF Grupo Hispano
 7:00pm OKH Baptismal
 Preparation Classes
 7:00pm OKH Grupo Progreso

Saturday/Sábado, November 14:
 8:00am KIT/CAF Grupo Hispano
 8:30am RH Legion de Maria
 9:30am **CH, SCH, OKH, & CAF**
Faith Formation & Confirmation Classes
 11:00am OKH School of Religion
 Teachers Mtg.
 12:00pm CH Community Wedding
4:00pm CH Confessions

Sunday/Sábado, November 15 :
 8:00am OKH Knights of Columbus
 11:00am SCH RCIA
 1:00pm OKH Filipino Society
 2:00pm CAF Year of Faith
 7:00pm DR English AA

Intentions

Intenciones:

Sunday/Domingo, November 8:
 6:30am: Noneluna Cabahug
 8:30am: Frank Azzolino and All Souls
 10:00am: People of the Parish &
 Anastacio & Natalia Laurente
 11:30am: Leocadia Cruz
 1:00pm: Ining & Rimon Families
 5:30pm: Vicente N. & Brigida F. Soriano

Monday/Lunes, November 9:
 6:30am: All Souls
 8:00am: **Community Mass:**
 Carmen Santos, Enrique Olivarez,
 Renato Canto, Maria Marahusepe,
 Guiseppe Mazzaferro &
Thanksgiving: Jed & Arnulf Bautista

Tuesday/Martes, November 10 :
 6:30am: Marcelino & Leogarda Naval
 8:00am: Agapita Ancheta Guiang

Wednesday/Miércoles, November 11:
 6:30am: **Thanksgiving.**
 Remedios Naval
 8:00am: Alfredo Gilbuena

Thursday/Jueves, November 12 :
 6:30am: Farmacita Paningbatan
 8:00am: Theresa Huynh

Friday/Viernes, November 13:
 6:30am: Mingo, Louisa &
 Joey Baciocco
 8:00am: Porfiria Natividad

Saturday/Sábado, November 14:
 8:00am: Pacifico Salvacion
 5:30pm: John Mazza

Sunday/Domingo, November 15
 6:30am: **Intention:**
 Pedro G. Santos, Jr.
 8:30am: Teodulo Magsaysay
 10:00am: People of the Parish &
 Agustina Ramos
 11:30am: **Thanksgiving:** Esther Garcia
 1:00pm: Ruben Lavarias
 5:30pm: **Thanksgiving:** Glenn Holgado

Coming up Soon:

Annual Holiday Boutique:

St. Mary's Medical Center Auxiliary will be holding its annual Holiday Boutique in the main lobby of St. Mary's Hospital, San Francisco- Tuesday, November 10 through Thursday, November 12. Tuesday is Opening Night from 4-7pm with refreshments at a fee of \$10 and free parking. Wednesday's hours are from 10am-4pm and Thursday's from 10am-3pm. A raffle and silent auction will be held with many lovely prizes. All proceeds will go to purchase Defibrillators. Further information can be obtained from the Volunteer Office (415) 750-5646.

Advent Recollection:

The Knights of Columbus invite everyone to their advent recollection on Saturday, November 14th, from 8:00am-3:00pm, in cafeteria. There will be a Mass at 8:00am in the Church. The Recollection theme is "Christian Family In The Modern World."

Tamale Making:

The Grupo Hispano is looking for volunteers to help make tamales Saturday, November 14th, starting at 8:00am, in the cafeteria/kitchen. The tamales will be used for the celebration of Our Lady of Guadalupe. No experience is needed. Just bring an apron! For more information, please call Maria Elena (415) 585-7878.

Graton Casino Trip:

The over 50 Club invites you to Graton Casino on Tuesday, November 17th for a 5 hour stay. The cost is \$30 per person. For reservations, call Steve at 415-239-7740 or Ken at 415-334-3650. The bus will leave from O'Keefe Hall at 9am (note different departure time.)

Feather Falls Casino:

The Grupo Hispano invites everyone to Feather Falls Casino on Saturday, November 21st. The bus leaves at 7:00am. The cost is \$20/person with \$12 cash back & \$3 food coupon. For information please call Maria Elena at 415-585-7878.



For your Information:

October Mass Count Results:

2015 (2014)	Men	Women	Children	Total
Sat. 5:30pm	89 (75)	137 (114)	31 (18)	257 (207)
Sun. 6:30am	48 (47)	73 (67)	5 (6)	126 (120)
Sun. 8:30am	105 (122)	166 (195)	33 (22)	304 (339)
Sun. 10:00am	157 (145)	219 (241)	65 (80)	441 (466)
Sun. 11:30am	134 (134)	217 (220)	76 (62)	427 (416)
Sun. 1:00pm	105 (83)	153 (140)	48 (40)	306 (263)
Sun. 5:30pm	97 (77)	136 (109)	35 (33)	268 (219)

Giving Tree:

With Unemployment and low wages increasing, many families may not be able to afford Christmas gifts for their children this year. If you need help with presents for your children, please phone the Parish office and leave your name, phone number, address and the names, ages, genders and sizes of your children before November 25th. Our St. Vincent de Paul Society will deliver the gifts from the Giving Tree before Christmas.

New Ministry:

The Restorative Justice Office of the Archdiocese of San Francisco and the San Francisco Senatus of the Legion of Mary, will begin a new ministry "Writing Letters to Prisoners." The Outreach Commission will undertake this ministry in our parish. For those interested in participating and/or learning more details about the ministry, please contact Judy Lagowski at (415)-587-6621 or Julio Escobar at (415)614-5572."

Second Collections:

TODAY: Archbishop's Annual Appeal

NEXT WEEK: Parish Athletic Program

Last Week's Total:

SUNDAY'S OFFERING:

\$7,864.40

SECOND COLLECTION:

\$1,698.67

Thank You!

DO ANYTHING

I will go anywhere and do anything in order to communicate the love of Jesus to those who do not know him or have forgotten him.

—St. Frances Xavier Cabrini

Announcements:

Dear Parishioners,

In an effort to assist in your participation at our masses we are in the process of completing plans to install projectors in the church. This will allow us to project responses and songs for the masses as well as announcements before and after masses. No screens are required so when not in use it will not be that visible. We would like to keep the building funds raised by my 40th celebration to be eventually used to complete our needed roof repairs. If you would like to join three of your fellow parishioners who have made pledges of \$500.00 each and donate for this project please let me know. Any donation is appreciated. May God's blessing be with you.

Rev. Eugene Tungol

Immaculate Conception Academy High School:

Interested in Catholic education for your daughter? Been discouraged by the high cost of tuition? Discover ICA Cristo Rey, an affordable Catholic High School for girls, at our Open House on Saturday, November 14th from 9:00am-12:00pm. Our Open House is a great opportunity to learn more about our unique high school program and innovative Corporate Work Study Program. For more information call 415-824-2052 ex 13. or visit us at www.icacademy.org.

Weekly Contributions Envelopes:

It has been brought to our attention that a few parishioners have not received their weekly contribution envelopes. **GOOD NEWS !!** Our Sunday Visitors mailed out a new sets of envelopes to ALL parishioners on November 3rd. If you have not received your weekly contribution envelopes by this weekend please contact the Parish office Monday- Friday from 8:30-12pm and from 1:15pm-5pm. In the meantime you can please use any envelope make sure to write your name and address. Sorry for the confusion and Thank you for always supporting our church.

Thirty-second Sunday in Ordinary Time November 8, 2015

The LORD keeps faith forever, secures justice for the oppressed, gives food to the hungry.

— Psalm 146:7

Próximos Eventos:

Boutique Anual por las fiestas:

El Grupo de Apoyo del Centro Médico St. Mary's tendrá su Boutique anual por las fiestas en el vestíbulo de su hospital en San Francisco del 10 al 12 de noviembre. El martes 10 será de 4 a 7 pm. Habrán refrescos por \$10.00 con parqueo gratuito. El miércoles será de 10:00 AM hasta las 4:00PM y el jueves será de 10:00AM a 3:00PM. Habrá una rifa y una subasta secreta. Los fondos recaudados servirán para comprar desfibriladores. Para más información llame a la oficina de voluntarios del centro, 415-750-5646.

Retiro de Adviento en ingles:

Los Caballeros de Colón los invitan a su Retiro de Adviento "La Familia Cristiana en el Mundo moderno de hoy", el sábado 14 de noviembre de 8:00AM a 3:00 PM en el salon O'Keefe e incluirá la Santa Misa en el templo a las 8:00 AM. Los esperamos.

Viaje al Casino Graton:

El Club de los Mayores de 50 les invita al Casino Graton el martes, 17 de noviembre. El autobús saldrá de la puerta del Salón O'Keefe a las 9:00 AM (**nueva hora de salida**) y les permitirá gozar del casino por cinco horas. El costo es de \$30.00 por persona. Para reservaciones o informes llame a Steve al 415-239-7740 o Ken al 415-334-3650.

Hacer Tamales:

El Grupo Hispano esta solicitando ayudantes para preparar tamales el próximo sábado 14 de noviembre, a partir de las 8:00am en la cafetería. Estos tamales se hacen para la celebración de Nuestra Señora de Guadalupe. No necesita tener experiencia para hacer tamales. ¡Solamente traiga su delantal! Para mas información, llame a María Elena (415) 585-7878.

Feather Falls:

El Grupo Hispano los invita al Casino Feather Falls el Sábado 21 de noviembre. El bus sale a las 7:00am y pasaran 6 horas en el casino. El costo es de \$20 con \$12 cash back y un cupón de \$3 para comida. Para mas información por favor llame a Maria Elena 415-585-7878.

Para su Información

Resultados del Conteo de Octubre

2015 (2014)	Hombres	Mujeres	Niños	Total
Sab. 5:30pm	89 (75)	137 (114)	31 (18)	257 (207)
Dom. 6:30am	48 (47)	73 (67)	5 (6)	126 (120)
Dom. 8:30am	105 (122)	166 (195)	33 (22)	304 (339)
Dom. 10:00am	157 (145)	219 (241)	65 (80)	441 (466)
Dom. 11:30am	134 (134)	217 (220)	76 (62)	427 (416)
Dom. 1:00pm	105 (83)	153 (140)	48 (40)	306 (263)
Dom. 5:30pm	97 (77)	136 (109)	35 (33)	268 (219)

Sobres Semanales:

Recientemente no hemos dado cuenta que varios feligreses no recibieron sus sobres semanales para donaciones. La compañía, Our Sunday Visitor, mando por correo los sobres el 28 de septiembre. Su usted no ha recibido sus sobres, por favor llame a la Oficina Parroquial- Lunes a Viernes 8:30am-12pm & 1:15pm-5pm. También, por lo tanto, pueden utilizar cualquier sobre solo escriba su nombre y dirección. ¡Disculpe por la confusión y gracias por siempre apoyar a nuestra iglesia!

Arbol de Regalos:

Hay muchas familias que debido al desempleo y los bajos salarios no podrán comprar regalos para sus hijos en esta Navidad. Si usted está en esta situación y necesita regalos para sus hijos llame a la oficina parroquial antes del 28 de noviembre. Deje su nombre, número de teléfono, dirección y los datos de sus hijos, incluyendo su talla. Los miembros de San Vicente de Paul de nuestra comunidad repartirán los regalos del Árbol de Regalos antes de la Navidad.

Segunda Colectas:

Hoy día: Apelacion Anual Azobishop
Próxima Semana: Programa de Atlético

Total de la Semana Pasada:

PRIMERA COLECTA:

\$ 7,864.40

SEGUNDA COLECTA:

\$ 1,698.67

Anuncios

Estimados feligreses:

Para que todos tengamos la oportunidad de participar plenamente en nuestras celebraciones litúrgicas, estamos planeando instalar proyectores en el templo. En ellos podremos poner las lecturas y las canciones durante las misas. También podremos poner los anuncios parroquiales sin necesidad de colgar pantallas permanentes. Al momento, tres personas han prometido donar \$500.00 cada una para este proyecto. Quiero dejar los fondos recaudados durante la celebración de mi 40. aniversario para la reparación del techo del templo. Por ello, si usted desea ayudar con los proyectores, comuníquese conmigo en la oficina parroquial.

¡Qué Dios los bendiga!
Padre Tungol

Entrenamiento para

Ministros:

Se invita a todos los Lectores y Ministros Extraordinarios de la Comunión a las sesiones de capacitación en inglés que se llevarán a cabo el sábado 31 de octubre ó el sábado 7 de noviembre de 2:30 a 3:30 en la iglesia. Si desea servir en las misas en inglés y no puede asistir a ninguna de estas fechas llame a Shirley Simpliciano al 415-539-7846.

Escuela Secundaria de la Inmaculada Concepción:

¿Están interesados en una escuela Católica para sus hijas pero les preocupa el costo de la pensión? La Escuela de la Inmaculada Concepción-Cristo Rey les invita a su sesión informativa (Open House) el sábado 14 de noviembre de 9:00AM a 12:00PM. Descubra nuestros programas y el Plan de Estudio-Trabajo corporativo que tenemos para ayudarlos con los gastos. Para más información llame al 415-824-2052 ex 13. o visitenos en: www.icacademy.org

Trigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario 8 de noviembre de 2015

El Señor siempre es fiel a su palabra, y es quien hace justicia al oprimido; él proporciona pan a los hambrientos.

— Salmo 146 (145):7